

BOLOGNA 05. ESPAÑA PAÍS INVITADO. 13-16 DE ABRIL 2005
PROGRAMA DE ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR EL MINISTERIO DE
CULTURA

MIÉRCOLES 13, 11,30 H: INAUGURACIÓN

- Inauguración de la Muestra de Ilustradores, con la presencia de la Exma. Sra. Ministra de Cultura y autoridades italianas
- Palabras de la Exma. Sra. Ministra de Cultura, de la Organización de la Feria y de los representantes de la Administración italiana
- Visita al Pabellón de España
- Cóctel en la Muestra de Ilustradores

MIÉRCOLES, 13, 19,30 H.: CENA OFRECIDA POR EL MINISTERIO DE
CULTURA A LAS AUTORIDADES, EN EL REAL COLEGIO DE ESPAÑA EN
BOLONIA

JUEVES 14, 10,30 H: ACTO CARA AL PÚBLICO DE REPRESENTANTES DE
LA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA EN EL “ILLUSTRATORS CAFE”

El 14 de abril de 2005, segundo día de la feria, se celebrará un tradicional acto cara al público en el Illustrators Cafe, donde una representación de profesionales de la literatura y la ilustración infantil y juvenil departirán con los asistentes. Se pretende que el acto sea un encuentro lleno de sorpresas en el que los aficionados descubran una imagen nueva sobre la labor y la implicación de los creativos españoles.

La charla llevará por título “Etcétera” y correrá a cargo de Pablo Amargo, ilustrador y Premio Nacional de Ilustración Infantil y Juvenil en 2004; Isidro Ferrer, ilustrador y diseñador, Premio Nacional de Diseño en 2002 y Elisa Arguilé y Daniel Nesquens, ilustradora y escritor, ambos premio Mirlo Blanco de la Biblioteca Internacional de Munich en 2002.

JUEVES, 14, 17,30 H.: CONFERENCIA A CARGO DEL ACADÉMICO Y
ESCRITOR ARTURO PÉREZ REVERTE, EN EL ARCHIGINNASIO DE
BOLONIA

El día 14 de abril tendrá lugar una charla a cargo del conocido escritor y periodista Arturo Pérez Reverte, miembro de la Real Academia Española de la Lengua. Sus numerosas obras, muchas de las cuales son favoritas de los jóvenes, han sido publicadas en más de 50 países y han sido traducidas a más de 25 idiomas. Concretamente en Italia se han traducido 9 de sus obras. La serie protagonizada por el famoso Capitán Alatriste ha sido adaptada a cómic y se está terminando la versión cinematográfica. El autor, especializado en novela histórica, es un gran conocedor del lenguaje y el ambiente de la España del Quijote.

VIERNES, 15, 10,30 H: MESA REDONDA CON AUTORES ESPAÑOLES DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL, EN LA SALA “SUITE”

Encuentro con algunos de los principales autores españoles de libros para niños y jóvenes del panorama actual: Gustavo Martín Garzo (Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil 2004), Emilio Pascual (P.N. L.I.J. 2000), Marilar Aleixandre, Agustín Fernández Paz, Miguel Ángel Pacheco y Jordi Sierra i Fabra. Estará coordinado por Felicidad Orquín, Asesora de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y experta en Literatura Infantil y Juvenil. El encuentro se celebrará en una sala equipada con traducción simultánea

VIERNES, 15, 15,30 H. : PRESENTACIÓN DEL SOL EN LA SALA “SUITE”

Presentación del Servicio de Orientación Lectora (SOL), una página Web con recomendaciones de lecturas para niños, jóvenes y familias. Estará a cargo de Mónica Fernández (Subdirectora General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas), Luis González (Director General Adjunto de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez), y Antonio María de Ávila (Director Ejecutivo de la Federación Española de Gremios de Editores)

ACTIVIDADES DURANTE TODA LA FERIA

EXPOSICIONES EN LA ZONA DE ILUSTRADORES

1.1. EXPOSICIÓN “ILUSTRÍSIMOS”: Panorama de la Ilustración Infantil y Juvenil en España

El Ministerio de Cultura español en colaboración con la Federación de Asociaciones de Ilustradores Profesionales (FADIP), organiza la exposición “ILUSTRÍSIMOS”, en la que se muestra una selección de los más recientes trabajos de 73 profesionales de la ilustración, todos ellos españoles o residentes en España. “ILUSTRÍSIMOS” tiene 2 formas de exhibición: en su versión “física” se expondrán originales tradicionales y digitales, y en su versión “virtual” se mostrarán las imágenes en pantalla gigante en el mismo recinto de la muestra.

Los 29 creadores gráficos seleccionados para la exposición física son:

Ajubel, Pablo Amargo, Fuencisla del Amo, Elisa Arguilé, Arnal Ballester, Mariona Cabassa, Oliveiro Dumas, Isidro Ferrer, Alberto Gamón, Tino Gatagán, Paco Giménez, Manolo Hidalgo, Rocío Martínez, Max, Pep Montserrat, Sergio Mora, Teresa Novoa, Elena Odriozola, Javier Olivares, Imma Pla, Alfonso Ruano, Jordi Sàbat, Javier Serrano, Daniel Sesé, Javier Solchaga, Tàssies, CONTACT _Con-44BA6FAA1E1 Noemí Villamuza, Óscar Villán y Javier Zabala.

Los 44 creadores gráficos seleccionados para la exposición virtual son:

Juan Ramón Alonso, Pablo Auladell, Asun Balzola, Dante Bertini, Neus Bruguera, Calpurnio, Mercè Canals, José Luis Cano, Mikel Casal, Xosé Cobas, Begoña Chezz, Mauro Entrialgo, Arianne Faber, Enrique Flores, Irene Fra, Ana G. Lartitegui, Jesús Gabán, Patricia Garrido, Pere Ginard, Montse Gisbert, Gusti, Christian Inaraja, Francesc Infante, Gonzalo Izquierdo, Daniel Jiménez de la Fuente, Fernando Jiménez Sánchez, Joanmiquel, Lluïsa Jover, Ana Juan, Xan López Domínguez, Maximiliano Luchini, Teresa Martí, Carmela Mayor, Pablo Núñez, Roger Olmos, Ángel de Pedro, Miguel Ángel Pérez Arteaga, Carles Porta, Sonia Pulido, Gabriela Rubio, Antonio Santos, Kiko Da Silva, Mikel Valverde y Rafael Vivas.

Dirección y realización: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas en colaboración con la Federación de Asociaciones de Ilustradores Profesionales (FADIP)

Coordinación: Carlos Ortin (FADIP)

. EXPOSICIÓN “MIRADAS EN TORNO AL QUIJOTE”

Exposición de ilustraciones originales encargadas expresamente por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas a los ilustradores de libros infantiles y juveniles premiados por el Ministerio de Cultura desde 1978, para conmemorar el IV Centenario de la publicación de *Don Quijote de la Mancha*.

Para esta exposición ha solicitado la participación de todos los galardonados con el Primer Premio de Ilustración Infantil y Juvenil, que se viene otorgando desde 1978 a través de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas : Ulises Wensell, Carme Solé Vendrell, Miguel Ángel Fernández Pacheco, Luis Ignacio de Horna, Teo Puebla, Jesús Gabán, Asun Balzola, Alfonso Ruano, Francisco Meléndez, Montserrat Ginesta, Miquel Calatayud, Gusti, Javier Serrano, Arnal Ballester, Pep Montserrat, Francesc Martínez, Max, Montse Gisbert, Carmela Mayor, Oscar Villán, Judit Morales, Federico Fernández, Ajubel y Pablo Amargo. Se ha pedido a cada uno de los artistas una sola ilustración del *Quijote*, en DIN-A 3, que interprete cualquier aspecto del texto de la novela.

Dirección y realización: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas

2. EXPOSICIONES EN EL PABELLÓN DE ESPAÑA

2. 1. EXPOSICIÓN “DON QUIJOTE PARA NIÑOS, AYER Y HOY”

Exposición bibliográfica de unas 100 adaptaciones del Quijote para niños,

desde el siglo XIX hasta las últimas aparecidas con motivo del IV Centenario. Incluye también colecciones de cromos, juegos en CD-Rom y películas de dibujos animados.

Ante el problema de cómo dar a conocer el Quijote a niños y jóvenes, cada época ha respondido de una manera según sus posibilidades materiales, sus concepciones educativas, su concepto de la infancia y el de la función social de la literatura. Las respuestas han sido variadas: adaptaciones, antologías, ediciones ilustradas, escolares, versiones en cómic, juegos interactivos, versiones teatrales, cinematográficas, series para televisión...

La exposición tiene un doble objetivo: mostrar los esfuerzos realizados en el pasado para acercar el Quijote a los niños, y exhibir las ediciones que están ahora mismo disponibles en el mercado.

Organización: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas

Comisarias de la exposición:

- . M^a Victoria Sotomayor, Catedrática de Literatura en la Facultad de Formación del Profesorado y Educación de la Universidad Autónoma de Madrid
- . Ana M^a Navarrete, profesora y experta en literatura Infantil.

2.2. MUESTRA “25 AÑOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL EN ESPAÑA”

Componen la muestra 200 títulos representativos de la historia de la literatura infantil española en el último cuarto de siglo, así como 5 paneles informativos : Evolución de la literatura infantil- juvenil, Premios Nacionales de Literatura Infantil y Juvenil, Premios a las mejores ilustraciones, Plan de Fomento de la Lectura y Servicio de Orientación Lectora

Los libros están clasificados en cinco apartados: Oferta multilíngüe, Para todas las edades, Abanico de géneros, Muestra de estilos y Galería de autores. Entre los títulos escogidos hay 144 premiados, correspondientes a 42 certámenes españoles, lo cual aporta un buen reflejo de la diversidad de premios

existentes en España.

En la muestra están representados 53 sellos editoriales, en proporción variable según su producción.

Organización

Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas

Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil (Fundación Germán Sánchez Ruipérez)

26 de enero de 2005